

DE Grundlegende Sicherheitsregeln EMS-Gruppe

Zur **Sicherheit unserer Besucher:innen**, Dienstleister:innen und der hergestellten Produkte beachten Sie bitte diese Richtlinien. **Bitte beachten Sie: Ohne einen EMS-Führer dürfen Sie die Produktionsbereiche nicht betreten.**



Rauchen ist auf dem Gelände nicht gestattet, mit Ausnahme der **ausgewiesenen Raucherzonen**.



Das Mitbringen von Speisen und Getränken in den Produktionsbereich ist verboten. **Der Verzehr von Speisen und Getränken ist nur in der Kantine** und den ausgewiesenen Sozialbereichen gestattet. Halten Sie das Gelände sauber, reduzieren Sie Abfälle und recyceln Sie diese ordnungsgemäß.



Es ist verboten, zu fotografieren und Aufnahmen zu machen. Sie dürfen nur fotografieren, wenn Sie eine schriftliche Genehmigung dafür haben.



Berühren Sie keine **Rohstoffe, Fertigprodukte, Maschinen oder Geräte**.



Blieben Sie stets wachsam. Achten Sie auf Gabelstapler und andere Geräte, die sich in der Anlage bewegen. Fußgänger haben immer Vorrang.



Rennen ist nicht erlaubt. Bei Treppenbenutzung bitte am Geländer festhalten.






Es gibt Erste-Hilfe-Stationen. Bitte informieren Sie bei einem Unfall eine EMS-Kontaktperson. **Der Evakuierungsalarm wird durch ein akustisches Signal angekündigt.** Begeben Sie sich zum nächsten Notausgang.



Suchen Sie den nächsten Sammelplatz auf.



Personen mit künstlichen **Herzschrittmachern haben keinen Zutritt zum Produktionsbereich.**

PERSÖNLICHE SCHUTZKLEIDUNG:	 SICHERHEITSSCHUHE	 SCHUTZBRILLE	 GEHÖRSCHUTZ
Bürräume			
Produktionsanlagen	✓	✓	
Reinräume in der Fertigung	✓	✓	✓
Lagerhallen	✓		
Außenbereiche			
Ausgewiesene Bereiche			✓

Ich bestätige hiermit, dass ich die grundlegenden Sicherheitsregeln der EMS-Gruppe gelesen und verstanden habe.

Vorname und Nachname (Besucher:in)

Vorname und Nachname (EMS-Kontaktperson)

Datum und Unterschrift

Datum und Unterschrift



EN Basic Safety Rules EMS-Group

For the **safety of our guests**, contractors and manufactured products, please follow these guidelines.

Please note: You are not allowed to enter production areas without an EMS Guide.



There will be **no smoking** on the premises except in the designated **smoking area**.



It is prohibited to bring food and beverages into the manufacturing area. **Only the canteen and designated social areas** are permitted for the consumption of food and beverages. Keep clean, reduce, reuse and recycle waste correctly.



It is **forbidden to take photographs and make recordings**. You are only allowed to photograph if you have written permission to do so.



Do **not touch raw materials**, finished products, machines and equipment.



Stay alert at all times. Be aware of forklifts and other equipment moving around the plant. Pedestrians have priority on transportation routes.



Running is not allowed. Use a handrail when climbing stairs.



There is a first-aid station. Please inform the contact person in case of an accident. The evacuation alarm is announced by an acoustic signal. Proceed to the next emergency exit.



Locate the assembly point.



Persons with **artificial heart pacemakers** have no access to the manufacturing area.

REQUIRED PERSONAL PROTECTION:	 SAFETY SHOES	 SAFETY GLASSES	 EAR PROTECTION
Offices			
Manufacturing facilities	✓	✓	
Manufacturing clean rooms	✓	✓	✓
Warehouses	✓		
Outdoor areas			
Designated areas			✓

I hereby confirm that I have read and understood the basic safety rules of EMS Group.

Name & Surname (Guest)

Name & Surname (EMS Contact Person)

Date and signature

Date and signature



PL Podstawowe zasady bezpieczeństwa EMS Group

W trosce o bezpieczeństwo naszych gości, usługodawców i wytwarzanych produktów prosimy o przestrzeganie poniższych wytycznych. **Uwaga: Nie wolno wchodzić na obszary produkcyjne bez przewodnika EMS.**



Na terenie obiektu dozwolone jest palenie tytoniu, z wyjątkiem miejsc wyznaczonych dla palaczy.



Wnoszenie żywności i napojów na teren produkcji jest zabronione. Spożywanie żywności i napojów jest dozwolone wyłącznie w stołówce i wyznaczonych pomieszczeniach socjalnych. Dbaj o czystość, ograniczaj ilość odpadów, używaj ich ponownie i poddawaj recyklingowi.



Robienie zdjęć i nagrywanie jest zabronione. Zdjęcia można robić wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody.



Nie dotykać surowców, gotowych produktów, maszyn ani urządzeń.



Zachowaj czujność przez cały czas. Uważaj na wózki widłowe i inny sprzęt poruszający się po obiekcie. Piesi mają pierwszeństwo na drogach transportowych.



Bieganie jest niedozwolone. Podczas wchodzenia po schodach należy używać poręczy.



Na terenie obiektu znajduje się punkt pierwszej pomocy. W razie wypadku należy poinformować osobę kontaktową/opiekuna. Alarm ewakuacyjny jest ogłaszany sygnałem dźwiękowym. Przejdź do najbliższego wyjścia ewakuacyjnego.



Udaj się do punktu zbiórki.



Osoby ze sztucznym rozrusznikiem serca nie mają dostępu do obszaru produkcyjnego.

WYMAGANA OCHRONA OSOBISTA:	OBUWIE OCHRONNE	OKULARY OCHRONNE	OCHRONA USZU	KAMIZELKA OCHRONNA	KASK
Biura					
Zakłady produkcyjne	✓	✓		✓	✓
Czyste pomieszczenia produkcyjne	✓	✓	✓	✓	✓
Magazyny	✓			✓	✓
Obszary zewnętrzne				✓	✓

Niniejszym potwierdzam, że przeczytałem i zrozumiałem podstawowe zasady bezpieczeństwa EMS.

Imię i nazwisko (odwiedzający)

Imię i nazwisko (osoba kontaktowa EMS)

Data i podpis

Data i podpis